

**2006                      2007                      2008                      2009                      2010**

**1. Dati generali**

Abitanti	39	39	36	36	33
Tasso fiscale	130.000	130.000	130.000	130.000	130.000
Gruppo capacità finanziaria	5	5	5	5	5

**2. Bilancio (struttura per genere)**

Patrimonio finanziario (10-13)	446'551	603'989	729'378	766'532	866'444
Patrimonio amministrativo (14-17)	589'659	448'473	313'470	294'233	167'153
Finanziamenti speciali, attivi (18)	0	0	2'128	4'653	7'577
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	103'124	100'244	100'898	152'892	123'044
Finanziamenti speciali, passivi (28)	137'717	138'954	119'065	101'796	113'578
Capitale proprio (29)	795'369	813'265	825'013	810'730	804'552

**3. Conto investimenti**

Uscite per investimenti (50-58)	355'436	248'099	278'034	258'237	72'237
Entrate per investimenti (60-68)	104'975	367'807	329'354	245'381	156'992

**4. Gestione corrente**

Spese per il personale (30)	10'451	8'437	17'921	27'120	26'434
Spese per beni e servizi (31)	21'347	17'285	45'393	53'647	66'073
Interessi passivi (32)	0	19	0	0	0
Ammortamenti (33)	35'937	21'635	83'819	32'467	42'393
Altre spese (34-39)	106'254	98'971	91'411	90'146	94'137
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	42'612	50'123	66'057	55'703	53'396
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	1'726	2'042	3'302	1'764	7'117
Altre imposte (402-406)	13'697	6'893	35'654	3'439	27'063
Regalie e concessioni (41)	23'766	28'336	41'488	37'802	37'039
Redditi della sostanza (42)	16'404	16'865	17'125	13'993	15'067
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	24'328	22'963	20'090	22'059	54'281
Contributi di conguaglio finanziario	24'242	14'014	24'754	24'754	19'622
Altri ricavi (44-49)	48'456	37'021	66'576	54'339	28'896
Avanzo netto		17'895	11'748		
Disavanzo netto	2'999			14'283	6'178
Autofinanziamento	39'247	40'610	73'414	-1'747	45'241

**5. Indicatori finanziari**

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	8'806	12'917	17'458	17'046	22'527
(2) Grado d'autofinanziamento in %	15.67			-13.59	
(3) Quota d'autofinanziamento in %	24.85	28.01	34.44	-1.06	20.78
(4) Quota oneri finanziari in %	-6.75	-8.03	7.13	11.01	5.63
(5) Quota degli interessi in %	-9.85	-11.62	-6.01	-8.47	-6.92
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	17.67	17.11	23.32	45.63	30.64
(7) Quota d'investimento in %	74.97	70.39	66.55	60.79	29.52

**Spiegazioni indicatori finanziari:**

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Basso: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Basso: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

**2006                      2007                      2008                      2009                      2010**

**1. Allgemeine Daten**

Einwohner	39	39	36	36	33
Steuerfuss	130.000	130.000	130.000	130.000	130.000
Finanzkraftgruppe	5	5	5	5	5

**2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)**

Finanzvermögen (10-13)	446'551	603'989	729'378	766'532	866'444
Verwaltungsvermögen (14-17)	589'659	448'473	313'470	294'233	167'153
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	2'128	4'653	7'577
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	103'124	100'244	100'898	152'892	123'044
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	137'717	138'954	119'065	101'796	113'578
Eigenkapital (29)	795'369	813'265	825'013	810'730	804'552

**3. Investitionsrechnung**

Investitionsausgaben (50-58)	355'436	248'099	278'034	258'237	72'237
Investitionseinnahmen (60-68)	104'975	367'807	329'354	245'381	156'992

**4. Laufende Rechnung**

Personalaufwand (30)	10'451	8'437	17'921	27'120	26'434
Sachaufwand (31)	21'347	17'285	45'393	53'647	66'073
Passivzinsen (32)	0	19	0	0	0
Abschreibungen (33)	35'937	21'635	83'819	32'467	42'393
Übriger Aufwand (34-39)	106'254	98'971	91'411	90'146	94'137
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	42'612	50'123	66'057	55'703	53'396
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	1'726	2'042	3'302	1'764	7'117
Übrige Steuern (402-406)	13'697	6'893	35'654	3'439	27'063
Regalien und Konzessionen (41)	23'766	28'336	41'488	37'802	37'039
Vermögenserträge (42)	16'404	16'865	17'125	13'993	15'067
Entgelte (43)	24'328	22'963	20'090	22'059	54'281
Finanzausgleichsbeiträge	24'242	14'014	24'754	24'754	19'622
Übriger Ertrag (44-49)	48'456	37'021	66'576	54'339	28'896
Ertragsüberschuss		17'895	11'748		
Aufwandsüberschuss	2'999			14'283	6'178
Selbstfinanzierung	39'247	40'610	73'414	-1'747	45'241

**5. Kennzahlen**

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	8'806	12'917	17'458	17'046	22'527
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	15.67			-13.59	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	24.85	28.01	34.44	-1.06	20.78
(4) Kapitaldienstanteil in %	-6.75	-8.03	7.13	11.01	5.63
(5) Zinsbelastungsanteil in %	-9.85	-11.62	-6.01	-8.47	-6.92
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	17.67	17.11	23.32	45.63	30.64
(7) Investitionsanteil in %	74.97	70.39	66.55	60.79	29.52

**Erläuterung Kennzahlen:**

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
- (2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
- (3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
- (4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
- (5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
- (6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
- (7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%

2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010

**1. Allgemeine Daten**

Einwohner ESPOP/STATPOP	39	36	36	38	37	39	39	36	36	33
Steuerfuss	130.0	130.0	130.0	130.0	130.0	130.0	130.0	130.0	130.0	130.0
Finanzkraftgruppe	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5

**2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)**

Finanzvermögen (10-13)	767	815	765	606	655	447	604	729	767	866
Verwaltungsvermögen (14-17)	97	101	170	408	375	590	448	313	294	167
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	0	7	4	0	0	2	5	8
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	42	52	55	124	100	103	100	101	153	123
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	129	132	136	131	135	138	139	119	102	114
Eigenkapital (29)	693	732	744	765	798	795	813	825	811	805

**3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)**

Investitionsausgaben (50-58)	39	41	117	450	268	355	248	278	258	72
Investitionseinnahmen (60-68)	50	34	21	186	297	105	368	329	245	157

**4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)**

Personalaufwand (30)	14	11	11	12	9	10	8	18	27	26
Sachaufwand (31)	18	32	25	23	28	21	17	45	54	66
Passivzinsen (32)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen (33)	11	9	27	26	3	36	22	84	32	42
Übriger Aufwand (34-39)	88	83	102	83	110	106	99	91	90	94
Einkommens- / Vermögenssteuern (400)	40	39	57	44	46	43	50	66	56	53
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	2	2	2	1	3	2	2	3	2	7
Übrige Steuern (402-406)	10	22	9	11	13	14	7	36	3	27
Regalien und Konzessionen (41)	36	34	34	32	35	24	28	41	38	37
Vermögenserträge (42)	21	16	24	17	17	16	17	17	14	15
Entgelte (43)	19	16	17	10	23	24	23	20	22	54
Finanzausgleichsbeiträge	30	25	25	28	28	24	14	25	25	20
Übriger Ertrag (44-49)	39	44	34	50	48	48	37	67	54	29
Ertragsüberschuss	37	38	12	21	33		18	12		
Aufwandüberschuss						3			14	6
Selbstfinanzierung	53	45	43	35	43	39	40	73	-2	45

**5. Kennzahlen**

(1) Nettovermögen/-schuld(-) je Einw.	18'595	21'209	19'728	12'682	14'990	8'806	12'917	17'458	17'046	22'527
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %		618.35	44.71	13.61		15.67			-13.59	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	33.38	27.17	25.08	24.36	25.41	24.85	28.01	34.44	-1.06	20.78
(4) Kapitaldienstanteil in %	-6.18	-4.42	2.05	-0.16	-4.19	-6.75	-8.03	7.13	11.01	5.63
(5) Zinsbelastungsanteil in %	-12.84	-9.32	-13.85	-11.72	-6.16	-9.85	-11.62	-6.01	-8.47	-6.92
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %				0.00	18.18	17.67	17.11	23.32	45.63	30.64
(7) Investitionsanteil in %				80.12	67.80	74.97	70.39	66.55	60.79	29.52

**Erläuterung Kennzahlen:**

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000  
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %  
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %  
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %  
(5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %  
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %  
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30 %